

POLSKI

Instrukcja obsługi – Leżak turystyczny

Wskazówki dotyczące użytkowania:

1. Upewnij się, że leżak jest stabilnie ustawiony na płaskiej powierzchni przed użyciem.
2. Unikaj przeciążania – sprawdź maksymalną dopuszczalną wagę w instrukcji producenta.
3. Po zakończeniu użytkowania złoż leżak zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć uszkodzeń.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji:

1. Czyść leżak wilgotną ściereczką, aby usunąć kurz i zabrudzenia.
2. W przypadku silniejszych zabrudzeń użyj łagodnego detergentu i dokładnie osusz po czyszczeniu.
3. Przechowuj leżak w suchym miejscu, aby zapobiec korozji lub uszkodzeniom materiału.

Wskazówki dotyczące utylizacji:

1. Jeśli leżak jest uszkodzony lub nie nadaje się do użytku, przekaz go do lokalnego punktu recyklingu.
 2. Oddziel części metalowe i tekstylne przed utylizacją, jeśli to możliwe.
-

ENGLISH

User Manual – Camping Chair

Usage Instructions:

1. Ensure the chair is securely positioned on a flat surface before use.
2. Avoid overloading – check the maximum weight capacity in the manufacturer's instructions.
3. After use, fold the chair according to the instructions to prevent damage.

Care Instructions:

1. Clean the chair with a damp cloth to remove dust and dirt.
2. For tougher stains, use a mild detergent and dry thoroughly after cleaning.
3. Store the chair in a dry place to prevent corrosion or material damage.

Disposal Instructions:

1. If the chair is damaged or unusable, take it to a local recycling facility.
 2. Separate metal and textile parts before disposal, if possible.
-

ČEŠTINA

Návod k použití – Turistické lehátko

Pokyny k používání:

1. Ujistěte se, že lehátko je stabilně postaveno na rovném povrchu před použitím.
2. Nepřetěžujte – zkontrolujte maximální povolenou hmotnost v pokynech výrobce.
3. Po použití složte lehátko podle pokynů, abyste předešli poškození.

Pokyny k údržbě:

1. Čistěte lehátko vlhkým hadříkem, abyste odstranili prach a nečistoty.

2. U odolnějších skvrn použijte jemný čisticí prostředek a po čištění důkladně osušte.
3. Uchovávejte lehátko na suchém místě, abyste zabránili korozi nebo poškození materiálu.

Pokyny k likvidaci:

1. Pokud je lehátko poškozené nebo nepoužitelné, odneste ho do místního recyklačního zařízení.
2. Oddělte kovové a textilní části před likvidací, pokud je to možné.

SLOVENČINA

Návod na použitie – Turistické ležadlo

Pokyny na používanie:

1. Uistite sa, že ležadlo je stabilne postavené na rovnom povrchu pred použitím.
2. Nepreťažujte – skontrolujte maximálnu povolenú hmotnosť v pokynoch výrobcu.
3. Po použití zložte ležadlo podľa pokynov, aby ste predišli poškodeniu.

Pokyny na údržbu:

1. Čistite ležadlo vlhkou handričkou, aby ste odstránili prach a nečistoty.
2. Pri odolných škvrách použite jemný čistiaci prostriedok a po čistení dôkladne osušte.
3. Uchovávejte ležadlo na suchom mieste, aby ste predišli korózii alebo poškodeniu materiálu.

Pokyny na likvidáciu:

1. Ak je ležadlo poškodené alebo nepoužiteľné, odneste ho do miestneho recyklačného zariadenia.
2. Pred likvidáciou oddelte kovové a textilné časti, ak je to možné.

DEUTSCH

Bedienungsanleitung – Klappliege

Gebrauchsanweisungen:

1. Stellen Sie sicher, dass die Liege vor der Nutzung auf einer ebenen Fläche stabil steht.
2. Vermeiden Sie Überlastung – überprüfen Sie die maximale Traglast in der Anleitung des Herstellers.
3. Klappen Sie die Liege nach der Nutzung gemäß den Anweisungen zusammen, um Schäden zu vermeiden.

Pflegehinweise:

1. Reinigen Sie die Liege mit einem feuchten Tuch, um Staub und Schmutz zu entfernen.
2. Bei hartnäckigen Flecken verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und trocknen Sie die Liege gründlich ab.
3. Lagern Sie die Liege an einem trockenen Ort, um Korrosion oder Materialschäden zu vermeiden.

Entsorgungshinweise:

1. Falls die Liege beschädigt oder unbrauchbar ist, entsorgen Sie sie in einem lokalen Recyclingzentrum.
2. Trennen Sie Metall- und Textilteile vor der Entsorgung, wenn möglich.

УКРАЇНСЬКА

Інструкція з експлуатації – Туристичний лежак

Інструкції з використання:

1. Переконайтеся, що лежак стійко встановлений на рівній поверхні перед використанням.
2. Уникайте перевантаження – перевірте максимально допустиму вагу в інструкції виробника.
3. Після використання складіть лежак відповідно до інструкції, щоб уникнути пошкоджень.

Інструкції з догляду:

1. Очищуйте лежак вологою ганчіркою для видалення пилу та бруду.
2. Для сильних забруднень використовуйте м'який мийний засіб і ретельно висухіть після чищення.
3. Зберігайте лежак у сухому місці, щоб уникнути корозії або пошкодження матеріалу.

Інструкції з утилізації:

1. Якщо лежак пошкоджений або не підлягає використанню, здайте його до місцевого центру переробки.
2. Перед утилізацією розділіть металеві та текстильні частини, якщо це можливо.

ROMÂNĂ

Instrucțiuni de utilizare – Șezlong pliant

Instrucțiuni de utilizare:

1. Asigurați-vă că șezlongul este poziționat stabil pe o suprafață plană înainte de utilizare.
2. Evitați suprasolicitarea – verificați greutatea maximă admisă în instrucțiunile producătorului.
3. După utilizare, pliați șezlongul conform instrucțiunilor pentru a evita deteriorările.

Instrucțiuni de întreținere:

1. Curățați șezlongul cu o cârpă umedă pentru a îndepărta praful și murdăria.
2. Pentru pete mai dificile, folosiți un detergent ușor și uscați complet după curățare.
3. Depozitați șezlongul într-un loc uscat pentru a preveni coroziunea sau deteriorarea materialului.

Instrucțiuni de eliminare:

1. Dacă șezlongul este deteriorat sau inutilizabil, duceți-l la un centru local de reciclare.
2. Separați componentele metalice și textile înainte de eliminare, dacă este posibil.

MAGYAR

Használati útmutató – Összecsukható napozóágy

Használati utasítások:

1. Győződjön meg róla, hogy a napozóágy stabilan áll egy sík felületen használat előtt.
2. Kerülje a túlterhelést – ellenőrizze a gyártó által megadott maximális terhelhetőséget.
3. Használat után hajtsa össze a napozóágyat az utasításoknak megfelelően, hogy elkerülje a sérüléseket.

Karbantartási utasítások:

1. Tisztítsa meg az ágyat nedves ruhával a por és szennyeződések eltávolításához.
2. Makacs foltok esetén használjon enyhe tisztítószeret, majd alaposan szárítsa meg.
3. Tárolja az ágyat száraz helyen, hogy elkerülje a korróziót vagy az anyag károsodását.

Útmutató az ártalmatlanításhoz:

1. Ha a napozóágy sérült vagy használhatatlan, vigye el egy helyi újrahasznosító központba.
2. Válassza szét a fém és textil részeket ártalmatlanítás előtt, ha lehetséges.

БЪЛГАРСКИ

Инструкции за употреба – Сгъваем шезлонг

Инструкции за употреба:

1. Уверете се, че шезлонгът е стабилно поставен на равна повърхност преди употреба.
2. Избягвайте претоварване – проверете максимално допустимото тегло в инструкциите на производителя.
3. След употреба сгънете шезлонга според инструкциите, за да избегнете повреди.

Инструкции за поддръжка:

1. Почиствайте шезлонга с влажна кърпа, за да премахнете прах и замърсявания.
2. При по-упорити петна използвайте мек почистващ препарат и подсушете добре след почистване.
3. Съхранявайте шезлонга на сухо място, за да предотвратите корозия или повреда на материала.

Инструкции за изхвърляне:

1. Ако шезлонгът е повреден или негоден за употреба, предайте го в местен пункт за рециклиране.
2. Разделете металните и текстилните части преди изхвърляне, ако е възможно.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγίες χρήσης – Αναδιπλούμενη ξαπλώστρα

Οδηγίες χρήσης:

1. Βεβαιωθείτε ότι η ξαπλώστρα είναι σταθερά τοποθετημένη σε επίπεδη επιφάνεια πριν τη χρήση.
2. Αποφύγετε την υπερφόρτωση – ελέγξτε το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος στις οδηγίες του κατασκευαστή.
3. Μετά τη χρήση, διπλώστε την ξαπλώστρα σύμφωνα με τις οδηγίες για να αποφύγετε ζημιές.

Οδηγίες συντήρησης:

1. Καθαρίστε την ξαπλώστρα με ένα υγρό πανί για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τη βρωμιά.
2. Για επίμονους λεκέδες, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο απορρυπαντικό και στεγνώστε καλά μετά τον καθαρισμό.
3. Αποθηκεύστε την ξαπλώστρα σε ξηρό μέρος για να αποτρέψετε τη διάβρωση ή τη φθορά του υλικού.

Οδηγίες απόρριψης:

1. Εάν η ξαπλώστρα έχει υποστεί ζημιά ή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί, παραδώστε τη σε ένα τοπικό κέντρο ανακύκλωσης.
2. Διαχωρίστε τα μεταλλικά και υφασμάτινα μέρη πριν από την απόρριψη, εάν είναι δυνατόν.

LIETUVIŲ

Naudojimo instrukcija – Sulankstoma gultas

Naudojimo instrukcijos:

1. Įsitinkite, kad gultas stabiliai pastatytas ant lygaus paviršiaus prieš naudojimą.

2. Venkrite perkrovo – patikrinkite didžiausią leistiną svorį gamintojo instrukcijose.
3. Po naudojimo sulankstykite gultą pagal instrukcijas, kad išvengtumėte pažeidimų.

Priežiūros instrukcijos:

1. Valykite gultą drėgna šluoste, kad pašalintumėte dulkes ir nešvarumus.
2. Jei yra sunkiai pašalinamų dėmių, naudokite švelnų valiklį ir gerai išdžiovinkite po valymo.
3. Laikykite gultą sausoje vietoje, kad išvengtumėte korozijos ar medžiagos pažeidimų.

Šalinimo instrukcijos:

1. Jei gultas sugadintas ar netinkamas naudoti, atiduokite jį į vietinį tekstilės perdirbimo centrą.
2. Atskirkite metalines ir tekstilines dalis prieš šalinimą, jei tai įmanoma.

LATVIEŠU

Lietošanas instrukcija – Saliekams guļamkrēsls

Lietošanas instrukcijas:

1. Pārliecinieties, ka guļamkrēsls ir stabili novietots uz līdzenas virsmas pirms lietošanas.
2. Izvairieties no pārslodzes – pārbaudiet maksimāli pieļaujamo svaru ražotāja norādījumos.
3. Pēc lietošanas salokiet guļamkrēslu saskaņā ar instrukcijām, lai izvairītos no bojājumiem.

Kopšanas instrukcijas:

1. Tīriet guļamkrēslu ar mitru drānu, lai noņemtu putekļus un netīrumus.
2. Noturīgiem traipiem izmantojiet maigu tīrīšanas līdzekli un pēc tīrīšanas kārtīgi nosusiniet.
3. Uzglabājiet guļamkrēslu sausā vietā, lai novērstu koroziju vai materiāla bojājumus.

Atkritumu apsaimniekošanas instrukcijas:

1. Ja guļamkrēsls ir bojāts vai nederīgs lietošanai, nogādājiet to vietējā pārstrādes punktā.
2. Atdaliet metāla un tekstila daļas pirms izmešanas, ja tas ir iespējams.

SUOMI

Käyttöohje – Taitettava aurinkotuoli

Käyttöohjeet:

1. Varmista, että tuoli on vakaasti asetettu tasaiselle pinnalle ennen käyttöä.
2. Vältä ylikuormitusta – tarkista valmistajan ohjeista suurin sallittu paino.
3. Käytön jälkeen taita tuoli ohjeiden mukaisesti välttääksesi vaurioita.

Hoito-ohjeet:

1. Puhdista tuoli kostealla liinalla poistaaksesi pölyn ja lian.
2. Sitkeisiin tahroihin käytä mietoa puhdistusainetta ja kuivaa huolellisesti puhdistuksen jälkeen.
3. Säilytä tuoli kuivassa paikassa estääksesi korroosiota tai materiaalivaurioita.

Hävitysohjeet:

1. Jos tuoli on vaurioitunut tai käyttökelvoton, vie se paikalliseen kierrätyspisteeseen.

2. Erottele metalliosat ja tekstiilit ennen hävittämistä, jos mahdollista.
-

HRVATSKI

Upute za uporabu – Sklopiva ležaljka

Upute za uporabu:

1. Osigurajte da je ležaljka stabilno postavljena na ravnu površinu prije uporabe.
2. Izbjegavajte preopterećenje – provjerite maksimalnu nosivost u uputama proizvođača.
3. Nakon uporabe, sklopite ležaljku prema uputama kako biste izbjegli oštećenja.

Upute za održavanje:

1. Očistite ležaljku vlažnom krpom kako biste uklonili prašinu i prljavštinu.
2. Za tvrdokorne mrlje koristite blagi deterdžent i nakon čišćenja temeljito osušite.
3. Čuvajte ležaljku na suhom mjestu kako biste spriječili koroziju ili oštećenja materijala.

Upute za odlaganje:

1. Ako je ležaljka oštećena ili neupotrebliiva, odnesite je u lokalni centar za reciklažu.
 2. Odvojite metalne i tekstilne dijelove prije odlaganja, ako je moguće.
-

SLOVENŠČINA

Navodila za uporabo – Zložljivi ležalnik

Navodila za uporabo:

1. Prepričajte se, da je ležalnik stabilno postavljen na ravni površini pred uporabo.
2. Izogibajte se preobremenitvi – preverite največjo dovoljeno težo v navodilih proizvajalca.
3. Po uporabi zložite ležalnik v skladu z navodili, da preprečite poškodbe.

Navodila za vzdrževanje:

1. Ležalnik očistite z vlažno krpo, da odstranite prah in umazanijo.
2. Pri trdovratnih madežih uporabite blag detergent in po čiščenju temeljito osušite.
3. Shranjujte ležalnik na suhem mestu, da preprečite korozijo ali poškodbe materiala.

Navodila za odstranjevanje:

1. Če je ležalnik poškodovan ali neuporaben, ga odnesite v lokalni center za reciklažo.
 2. Pred odstranjevanjem ločite kovinske in tekstilne dele, če je to mogoče.
-

FRANÇAIS

Mode d'emploi – Chaise longue pliante

Instructions d'utilisation:

1. Assurez-vous que la chaise est placée de manière stable sur une surface plane avant utilisation.
2. Évitez de surcharger – vérifiez le poids maximal autorisé dans les instructions du fabricant.
3. Après utilisation, pliez la chaise conformément aux instructions pour éviter les dommages.

Instructions d'entretien:

1. Nettoyez la chaise avec un chiffon humide pour enlever la poussière et la saleté.
2. Pour les taches tenaces, utilisez un détergent doux et séchez soigneusement après le nettoyage.
3. Rangez la chaise dans un endroit sec pour éviter la corrosion ou les dommages matériels.

Instructions pour l'élimination:

1. Si la chaise est endommagée ou inutilisable, apportez-la à un centre local de recyclage.
2. Séparez les parties métalliques et textiles avant de les jeter, si possible.

ESPAÑOL

Instrucciones de uso – Tumbona plegable

Instrucciones de uso:

1. Asegúrese de que la tumbona esté colocada de manera estable en una superficie plana antes de usarla.
2. Evite sobrecargar – verifique el peso máximo permitido en las instrucciones del fabricante.
3. Después de usarla, pliegue la tumbona según las instrucciones para evitar daños.

Instrucciones de cuidado:

1. Limpie la tumbona con un paño húmedo para eliminar el polvo y la suciedad.
2. Para manchas difíciles, utilice un detergente suave y seque bien después de limpiarla.
3. Almacene la tumbona en un lugar seco para prevenir la corrosión o daños materiales.

Instrucciones de eliminación:

1. Si la tumbona está dañada o es inutilizable, llévela a un centro local de reciclaje.
2. Separe las partes metálicas y textiles antes de desecharla, si es posible.

SVENSKA

Bruksanvisning – Hopfällbar solstol

Användningsinstruktioner:

1. Kontrollera att solstolen står stadigt på en plan yta innan användning.
2. Undvik att överbelasta – kontrollera den maximala viktkapaciteten i tillverkarens anvisningar.
3. Efter användning, fäll ihop solstolen enligt anvisningarna för att undvika skador.

Skötselanvisningar:

1. Rengör solstolen med en fuktig trasa för att ta bort damm och smuts.
2. Vid envisa fläckar, använd ett mildt rengöringsmedel och torka noggrant efter rengöring.
3. Förvara solstolen på en torr plats för att förhindra korrosion eller skador på materialet.

Kasseringsinstruktioner:

1. Om solstolen är skadad eller oanvändbar, lämna den till en lokal återvinningsstation.
 2. Separera metall- och textildelar före kassering, om möjligt.
-

PORTUGUÊS

Manual de Instruções – Espreguiçadeira dobrável

Instruções de uso:

1. Certifique-se de que a espreguiçadeira esteja posicionada de forma estável em uma superfície plana antes de usar.
2. Evite sobrecarga – verifique o peso máximo permitido nas instruções do fabricante.
3. Após o uso, dobre a espreguiçadeira conforme as instruções para evitar danos.

Instruções de manutenção:

1. Limpe a espreguiçadeira com um pano úmido para remover poeira e sujeira.
2. Para manchas persistentes, use um detergente suave e seque completamente após a limpeza.
3. Armazene a espreguiçadeira em um local seco para evitar corrosão ou danos ao material.

Instruções de descarte:

1. Se a espreguiçadeira estiver danificada ou inutilizável, leve-a a um centro local de reciclagem.
 2. Separe as partes metálicas e têxteis antes de descartá-la, se possível.
-

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing – Opvouwbaar ligstoel

Gebruiksaanwijzingen:

1. Zorg ervoor dat de ligstoel stabiel staat op een vlakke ondergrond voordat u hem gebruikt.
2. Vermijd overbelasting – controleer het maximale gewicht in de instructies van de fabrikant.
3. Vouw de ligstoel na gebruik volgens de instructies op om schade te voorkomen.

Onderhoudsinstructies:

1. Maak de ligstoel schoon met een vochtige doek om stof en vuil te verwijderen.
2. Gebruik een mild reinigingsmiddel voor hardnekkige vlekken en droog grondig na het schoonmaken.
3. Bewaar de ligstoel op een droge plek om corrosie of materiaalbeschadiging te voorkomen.

Instructies voor verwijdering:

1. Als de ligstoel beschadigd of onbruikbaar is, breng hem dan naar een lokaal recyclingcentrum.
 2. Scheid metalen en textielonderdelen voordat u deze weggooit, indien mogelijk.
-

ITALIANO

Manuale d'uso – Sdraio pieghevole

Istruzioni per l'uso:

1. Assicuratevi che la sdraio sia posizionata stabilmente su una superficie piana prima dell'uso.
2. Evita il sovraccarico – verifica il peso massimo consentito nelle istruzioni del produttore.
3. Dopo l'uso, piega la sdraio secondo le istruzioni per evitare danni.

Istruzioni per la manutenzione:

1. Pulisci la sdraio con un panno umido per rimuovere polvere e sporco.

2. Per le macchie persistenti, usa un detergente delicato e asciuga accuratamente dopo la pulizia.
3. Conserva la sdraio in un luogo asciutto per evitare corrosione o danni ai materiali.

Istruzioni per lo smaltimento:

1. Se la sdraio è danneggiata o inutilizzabile, portala a un centro di riciclaggio locale.
2. Separa le parti in metallo e tessuto prima dello smaltimento, se possibile.